

ポートアイランド情報

ポートピア'81まであと75日
(1月4日現在)



神戸ポートアイランド博覧会（昭和五十六年三月二十日～九月十五日開催）

天皇陛下は五月にご来場

★天皇陛下、五月にご来神

博覧会をご見学

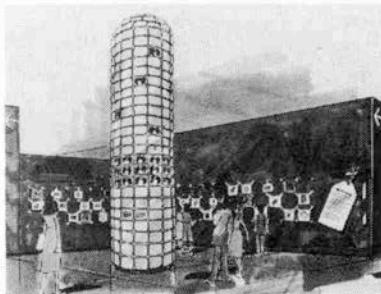
天皇陛下が、来年の五月に奈良県で行なわれる全国植樹祭にご出席されるのを機会に、博覧会にもお立ち寄りになられることが、ほぼ内定した。生物学者としても知られる陛下、「新しい『海の文化都市』の創造」をテーマにした博覧会に強い期待を寄せられていらっしゃるとのこと。また皇太子ご夫妻も開幕当初に訪れられることがほぼ決まっている。

またデンマークのマルグレーテ女王、オランダのベアトリックス女王、モナコ公国の国王レニエ三世とグレース王妃など、外国の元首クラスが相次いでご来場になる公算が強まっている。

★テーマ館の展示計画まとまる

芸術作品のシンフォニーを展開博覧会協会が出版するテーマ館は、展示と映像とで構成されるがその展示部門を担当する十二人の作家が決まり、その展示計画が明らかになった。

十二人の作家とは、山口勝弘、今井祝雄、加藤啓、木村光佑、中井恒夫、今井誠志、西村公朝、榎



ブラウン管を組み上げた「Kの塔」とメールアート

るで未来美術館を思わせる芸術作品のシンフォニーとなる。

★神戸ポートピアホテル

J A L ホテルシステムに加盟来年三月九日にオープン予定の神戸ポートピアホテルでは、去る十月二十日、日本航空開発のJALホテルシステムに加盟する契約を結んだ。日航が飛行機の座席予約に伴って宿泊などのサービスも提供することをねらって行っているシステムで、国内に十九、海外に十八カ国、四十六ホテルが加盟これによって同ホテルの予約が世界四十二カ国、百五十都市の日航でできることになった。

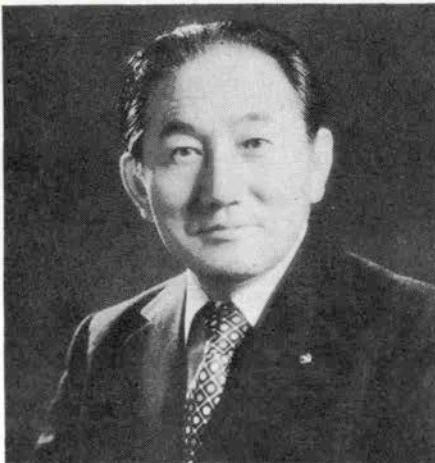


佐野幹雄総料理長

また、同ホテルのグランド・シエフに、京都グランドホテル、大ニユメント、神戸と世界を郵便で結ぶメールアートなど、ポートピア'81で初登場の作品群によって未來のデザインと芸術と文化を先取りした展開をする。このようにさまざまな表現方法を駆使した、ま

夢のある住まいを創造する

株式会社南ビル



「私は朝起きると必ず鏡の中の自分に向かって“お前は信念が強くなる”と語りかけるんですよ」という南泰吉社長

——8月に六甲グランドパレス高羽を落成され、その最

上階に住まわれながら多彩な活躍を続けられる南社長の

健康法からお訊ねしたいのですが。

南 私はマンションを作る時自分で住み、また別荘とし

て一室を確保します。入居される皆さん方は事業主が居

るのだからと安心していただけるようです。夜9時には

寝て、朝5時半に起き、近くの一王山・十善寺の市民体

操会に参加しています。慶應の学生だったころは脊髄力

リエスで、医者から見放される程病身でした。その時付

き添ってくれた看護婦さんが親切な人で、毎日松葉をす

つて飲ませてくれたのが効いたのか2カ月目に診察に来

た医者が驚くほど回復しました。その後、中村天風さん

というヨガの哲人にめぐり合いました。一週間私の所へ通えば必ず直してやる」と言われ、実際に曲がついた腰がまっすぐになりました。知らず知らずのうちに心まで病気になっていた私を立ち直らてくれた恩人です。人間の潜在力、精神力の大切さをこの時の体験から学びました。事業の上でも目標をはっきり描いて一生懸命それに向って念ずること、うまくいかない時にも夜は楽しいことのみ考えて熟睡し潜在意識をきれいにすることなど、天風さんから教わったことを実行しています。

——南ビルの事業を拝見していますと、ヨーロッパの感覚が豊かに取り入れられているようですが？

南 「うさぎ小屋」などと言われていますが、たしかにヨーロッパなどの住宅水準に比べると日本はまだへだたりがあります。ハワイあたりでは中産階級クラスのサラリーマンなら、車二台くらいは止められ、家庭内でパーテイができるくらいの家に住んでいます。加えて住んでいる人同士がお互いコミュニティを創りだして気持ちよく暮らすこと——住まいと文化の融合を今後考えていかねばならない。折角のブランドが洗たく物の満艦飾というのではなく、窓には花と緑がいつも飾られるようなマンション作りを南ビルはめざしています。住宅産業の役割は、今後も重要なと思いますね。

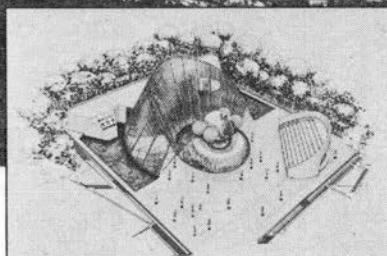
——不動産以外に、レストラン経営、エグロコーヒー、マシンなどの輸入、海外での事業と幅広い活動ですね。

南 共通しているのは、どの分野でもインターナショナ

ルな感覚にたって一流のセンスあるものを顧客に提供するという姿勢です。エグロコーヒーの輸入を始めたきっかけは、塩屋のシーサイドパレスで私の隣に住んでいたイスラエル人のオットー・ニイダーハウザーとの親交からです。彼の案内でスイスを見学旅行し、大いのものは日本技術が優れていると半ば失望して帰国する前日、チューリッヒに近いエグロ社の工場へ行きました。ボタン一つで出てくるというので、インスタントのままでコーヒーを連想したら大違いで、一口飲んで本格的な味に驚き、早速このコーヒーメーカーを輸入することに決めました。お蔭で大好評をいただいています。

——ポートピア'81には、どんな企画をお持ちですか。

南 細かい点はまだ検討中ですが、「海に住む」というテーマで8艘艇くらいの海中ハウス「ガラテ」を展示します。仮領事ブリューネさんの紹介で、ジャック・ルージ



上は落成間もない六甲グランド
パレス高羽、右はポートピア'81
に出展する MINAMI ガラテ
館（水中ハウス）

リーさんという海洋学の権威が開発されたものです。彼は81年の年末には、このガラテを地中海に運び、子どもたちと一緒に海中でクリスマスを迎える企画を計画しています。ポートピア'81では、MINAMIガラテ館（水中ハウス）として参加し、ガラテを中心としてヨーロッパのグレードの高い文化を紹介することにしています。——話題を呼んでいるグレース王妃のヨットは？

南 グレースさんは私たちの年代の憧れの的ですから、どうせ購入するのなら彼女のヨットをと、冗談のように言つてたら昨年10月にフランスの友人から連絡が入り、半信半疑で現地へ飛んで行きました。モナコの水上警察の前につながれている船の中で、モナコ王国の官房長官リナルデー氏を前に契約書にサインした時は夢のよう気がしました。今年の1月にはモナコ王国へ招待され、レニエ公・グレース王妃主催の宮中晩餐会で饗應を受けました。日本人ではあまり例がなく名誉なことと思っています。パリでNHKの磯村尚徳さんに、「海に関することは昔から大てい成功していますね」と言われました。私も海は大好きで、海に関係深い事業が多いですね。現在モナコにあるグレースさんのヨットは、ポートピア'81開催までには神戸へ運んでくることにしています。

——最後に、今後の抱負についてお話し下さい。

南 中村天風先生にかつて「お前が世のためになつて以上、命を奪われることはない」と言われました。世の中全体に貢献する事業であらねばと考えています。現在進めていく「花と緑いっぱい運動」もその一つで、まず自分の家の窓辺から始めようと呼びかけています。これからは、明石のシーサイドパレスのようにコミュニティの方々にも喜ばれるブルー付きの、レジャー的ヨット・パ・志向のマンションを作つて、皆さんに喜んでいただきたいと思います。

△文責／編集部△

特集／座談会

●神戸のみやげもの

五感で感じるKOB Eを贈る

石阪 春生 △画家▽
花柳芳恵一子 △舞踊家▽
新井 満 △シンガーソングライター▽
柴田 なを △フードスタイルリスト▽

外国の菓子が似合う街

花柳 神戸というと、やっぱり、洋菓子、ケーキというイメージがありますね。

柴田 やっぱり、日本の洋菓子発祥の地ですから…。

石阪 神戸の洋菓子いうたら、ドイツ菓子でしょ。フランス菓子にロシア菓子、イスラ菓子、それに北欧菓子－たくさんあるけど、やっぱり主流はドイツ菓子とフランス菓子、それとロシア菓子かな。ケニア菓子、チュニジア菓子なん

て聞かないしねえ(笑)。それにしても、どうしてイギリス菓子とうのがないのかね。

柴田 イギリスはお茶がすごく発達しているから、クッキーなんかが神戸に根づいてても良いのに。

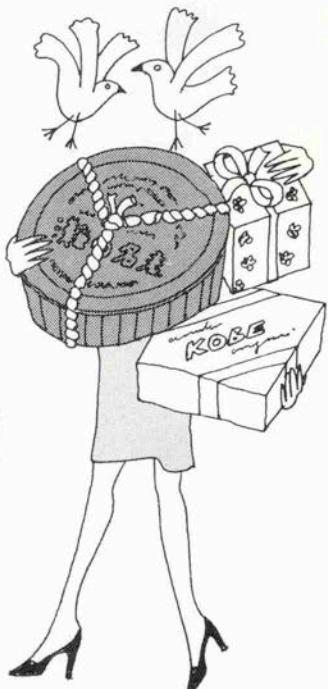
石阪 そうですね。旧居留地に紅茶のお茶倉があつたからねえ。あれにはちょっと驚いたけど。

新井 神戸以外、東京でも、僕の生まれた新潟でもいいんだけど、全国にある洋菓子屋さんは日本人がつくったのネ。イメージとして、でも、神戸の場合、ここに住みついた外人さんの始めた店が多いのよ。そこが絶対に違うネ。よその街とは。僕が作った歌に「ドレミ」

堂のファーネ」というのがあってー
石阪 菓子屋さんの歌やつたネ。

新井 そう。ドレミ堂というお菓子屋さんがあつて、その「ファーネ」というのがマシュマロみたい

なフワーッとした、とてもおいしいお菓子なんだ。もちろん、実際は、ドレミ堂っていうお菓子屋も、ファーネっていうお菓子も存在しないんだけど、ただ、異人館通りのあたりにドレミ堂という小さなお菓子屋さんがあつて、2時から3時にはもう売切れてしまうーそんなイメージが湧いてきて、僕の頭にこびりつい、歌にできてしまふような街なんだね。神戸って街は。それでね、手紙が来るのよ、





柴田 なをさん



新井 满さん



花柳芳恵一子さん



石坂 春生さん

「ドレミ堂に行きたいんだけど場所を教えて欲しい」って（笑）そ

うするとさ「あれは存在しない」なんて言うのも何だか相手を傷つけるようで（笑）だから「あれは

堂っていうのは全部の総合なんだね。イメージとして。“神戸の大変おいしいお菓子屋さん”というイメージ。これは、他の土地じや決して成り立たないくらい強固なイメージね。富士には月見草がよく似合うがごとく（笑）神戸は外国のお菓子が大変よく似合う街だ、ということになる。

ティータイム シティー

ナイショだ」（笑）「どうしても行きたければ神戸に来て自分で探し

花柳 いま、ぎょうさんお店の名前を挙げはったけど、それにしてもイギリスは入ってませんねえ。お茶だけおいて行きはつたんやろか（笑）。

柴田 石阪先生は神戸のお菓子にどんなイメージをお持ちですか？
石阪 私の場合、菓子屋がこんなに氾濫する以前のイメージというのがありますね。子ども時分の印象ですけど、何とか、店 자체が特徴的な顔をしてたね。私とこ

なさい」（笑）というわけ。ただネ、今考えると、アンリ・シャルパンティエ、ハイジ・ドンク、G線、ベル、フロンドリーブ、モロゾフ、コスマボリタン、ゴンチャロフ、コロンバン、ユーハイム、ユーハイムコンフェクト……以下、

ずらす並べると、結局、ドレミシティーと、それが菓子屋用だったかというと、それは菓子屋用だったんだですよネ。そのせいで、コーンスタークリークという粉の名前とフロンドリーブとかユーハイムとか菓子屋さんの名前が耳に残ってるんだと思いますね。当時、コーンスタークリークの用途といえば、ワインスターチの用途といえば、ワイシャツ用の糊ぐらいですから。

一同 ヘエーッ。

石阪 粉のことやつたらわりと詳しいんですよ（笑）。絵より詳しきたりして（爆笑）。

柴田 石阪先生の絵のムードというのは洋菓子のイメージにつながる感じがしますね。

新井 そうですね。どちらかといふと、やっぱり中華料理の感じじゃない（笑）欧風の、つまりは洋菓子のイメージだよ。

あのね、神戸の文化っていうのはティータイム文化なんですよ。

朝昼晩の三食はもちろん食べなきやいけないけど、でも、それについてあまり気にしなくてもいいような余裕のある人たち、そういう人がどこに行くかっていうと、やっぱりティータイムにお金と時間をかけようとするわけです。洋菓子というのは、まあ、お茶とお菓

子でワンセットになつて、だか
ら、ティータイムを楽しむ余裕の
ある人でないと洋菓子なんてわか
らないんですよ。それに、ティ
ータイムを楽しむということはお
茶やお菓子と同時におしゃべりを
楽しむということですよ。おしゃ
べりが好きで会話を楽しめる一だ
から。パーティーも多くの人が
すよ(笑)。ちゃんと神戸の現状を
説明できるでしょ(笑)。

石阪 ティータイム文化論か。お
もしろいネ。

新井 お菓子っていうのはもとも
とぜいたくなもので、まず甘いつ
ていうことが大事なわけ。それが、
神戸の菓子はその甘さを抑えあ
るでしょ。だから、神戸の菓子
はもう一つ輪をかけたぜいたくだ
って気がするなあ。

柴田 神戸のお菓子っていうのは
ハイカラで、センスがあるーとい
うか“ケーキ”ってイメージです
ね。お店にても雰囲気があるし、
たとえば、コスマボリタンなんか
も外人のおばさんがいたりして、
他の土地のお店とはちょっとムー
ドが違うでしょ。

花柳 よその土地へのお土産に、
ケーキなんか持つて行くでしょ。
お菓子でもケーキでもそうやけ
ど、神戸やつたらどこのお店で
も大喜びしますね。東京にも
おいしいお店はいっぱいあるの

五感で味覚を 感じる街

石阪 伝統から伝説に変わつてき
たね。ファッショニズムなんかも、伝
統的に考えたら、他の土地と比べ
てそれほど基盤が強いわけじゃない
のに、今や、神戸の洋服いうたら
伝説化してるもの。

新井 そうだね。洋菓子の味も環
境から、か。洋環だな(笑)。異人
館ともいうけど(笑)。それは、ラ
インの館のあたりで食べれば、ま
ず環境がものをいう、というか、

何が出てもおいしく食べられるよ

石阪 だからね。思うに、文明と
いうものは、いまや“舌覚”を滅
ぼしかけてる。でね、舌覚だけだ
と心もとなく、もはや、味覚＝

舌覚じゃなく、味覚というものは
五感全部を総動員して感じるもの
になってきてるよ。

新井 そうすると、ケーキそれ自
体が甘いとかどうとかいうのは問

に、神戸のお菓子持っていくと「こ
れおいしいのよ」いうて喜んでく
れるから「これはハイジのよ。こ
れはフロイントリープのよ」(笑)

やっぱり喜んでくれはつたら嬉しい
いし。神戸のお菓子はおいしいつ
てイメージができるがつてみた
い。

新井 イメージっていうか伝説だ
ね。たとえば、吉田茂だつたっ
け、毎朝、フロイントリープのパ
ンを神戸から運ばせたーそんな話
のせいで僕もずい分、フロイント
リープのパンにあこがれたもの。

東京にもおいしい店はあるんだけ
ど、そんなふうな伝説がないんだ
ね。

石阪 東京にもおいしい店はあるんだけ
ど、そんなふうな伝説がないんだ
ね。

新井 そうだね。洋菓子の味も環
境から、か。洋環だな(笑)。異人
館ともいうけど(笑)。それは、ラ
インの館のあたりで食べれば、ま
ず環境がものをいう、というか、

何が出てもおいしく食べられるよ

石阪 だからね。思うに、文明と
いうものは、いまや“舌覚”を滅
ぼしかけてる。でね、舌覚だけだ
と心もとなく、もはや、味覚＝

題じゃないわけね。

石阪 そう。問題じゃないわけ。

花柳 神戸に来たら、それもまず空気を感じますよ。

柴田 東京から友達が来ると「空気が違う」っていいますね。何ていうか「西海岸みたいだ」(笑)

つて。坂の多い風景もサンフランシスコみたいだし、異人館などの建物も日本ばなれしてる。街のムードが本当にクリアだし、水もいい、空気もおいしい。

石阪 五感全部を使ってそう感じるわけね。五感時代か。神戸っていうのは本当に五感を満たしてくれる街、感度が良くなる街だね。

支える街 風土がフードを

石阪 いつも思うんだけど、情報

過多の時代のせいか、新しい情報に気を遣いすぎる店が多いね。食べ物屋というものは、流れ込んでくる情報に敏感である必要はないし、そうであつてはいけないと思う。

そういう情報は耳を覆つて聞かないようにして、自分の信念を持つてオリジナリティを追求すればいいし、または、昔からの味を、ひたすら守り続けねばいいのよ。つんほの食べ物屋は、やがて目が見えてくる——いつもそう思い

ますね。

花柳 あの、かいやのかまぼこなんかもネ、ほんま、頑固に、自分とこの味を守つてはる、いう感じでね。

石阪 そうね。あの人なんか見てると同じ兵庫の人間として嬉しい

ね。“これしかない”いう感じで、自分との味を守り続ける。信念を感じさせるね。あの人は貰めたいねえ。

新井 伝説がもうできちゃつてるわけだね。やっぱりこれから食べ物屋さんは、伝説になるようじ

やないといけない。神戸は食べ物が伝説になる街だね。

石阪 そう。そうやって、老舗といわれる店になつて、伝説ができる。それが文明と対決して、それがどのぐらい続くかっていうこと。それが文明化してしまつた、といつてことじやないですか。だから、そういうものがすべてなくなつてしまふ時は、逆にいうと、完全に文明化してしまつた、といふことでしょう。それは、実は、何もかもが全くくなつたということと同じでしよう。

花柳 まだ残つてますよね。今のところは。

石阪 だから、そういう伝説がまだ残つてゐるということは、まだ人間が存在してゐるっていうことでしようね。神戸もそうだし、それぞれの土地に、そういう店は

残つてゐるでしょう。それを育てて、

支えて来た人たちも当然いるわけですよ。そういう人たちも風土を

支えてると言つていいし、そ

う人のいる風土が、食べ物文化を支えているんじゃないのかな。

新井 つまり、風土はフードを支えてるワケだ(笑)

石阪 神戸という街で食べるとなぜおいしいのか、というと舌覚だけじゃなく、五感全部を使って、神戸の風土を食べることだから、それでおいしいわけよ。

新井 五感をすべて味覚に捧げる

(笑)ことは、やっぱり、ティータイム文化発祥の地(笑)である

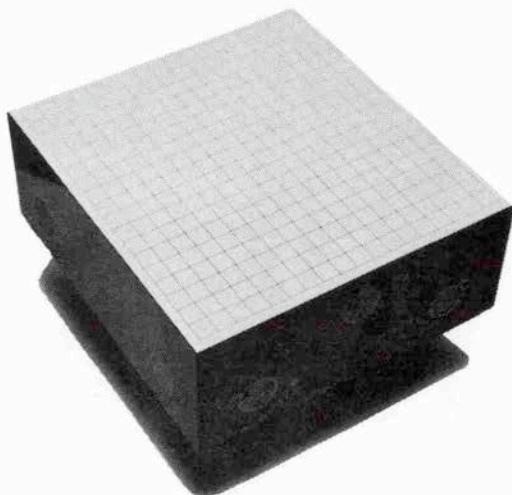
神戸だからできることだね。僕は、

東京にも、大阪にもいたことがあるけど、ああいう忙しい土地では、決してティータイムを楽しむ余裕は生まれてこない。だから、「忙しい、忙しい」と口ごろ口にしている人は、神戸に来たら、自分がいかに煩雑日々を送つているかを反省して欲しい(笑)。“忙”という字のりっしんべんは「心」という意味で、だから“忙しい”と、心が亡ぶわけ(笑)。多忙く

から僕は、口が裂けても「忙しい」なんて言いたくない(笑)

神戸っていうのは“忙”を忘却させる街だよ(笑)。(お可川にて)

刀劍 古美術



葵文等絵碁盤(6寸)

¥230,000

毎月20日 無料鑑定

研磨、白サヤ、その他工作

お支払いに便利なローンをご利用下さい。

刀 剣
古 美 術
元 町 美 術

神戸市中央区元町通6丁目6番3号

三越百貨店東へ150m 商店街山側

TEL 078-351-0081



株式会社 美容室 エリザベス

〈本店〉

神戸・三宮神社北東三上ビル2F TEL. 331-8894・4917

〈芦屋支店〉

芦屋・阪神 芦屋駅山側 TEL. 0797-22-4067

お貸衣裳部

花嫁衣裳サロン

東京初代遠藤波津子直流

畠尾美久子の店

本店 美容室エリザベスの上 TEL. 331-3258

専属結婚式場 生田神社会館・オリエンタルホテル・阪急六甲山ホテル・姫路園地



Merry Christmas

今年もユーハイム・コンフェクトの
X'masデコレーションケーキを
かこんで、心に残るあたたか~い
クリスマス・イブをお過ごし下さい



北欧の銘菓 ユーハイム・コンフェクト

■本社・工場・熊内店 神戸市中央区熊内町1-8(南蔭美術館東隣)TEL 221-1164

■三宮センター店・さんちか店・丸・そごう・阪急・神戸デパート・元町店

11月21日、阪急三宮駅西口に

レストランとカフェテラス

open!



● 1F Coffee & Cake
TERRACE KOTOBUKI

● 2F Coffee & Restaurant
STEAM BOAT

神戸市中央区北長狭通1丁目9番1号

電話 078-391-8681